

EN-SL1

OUTDOOR MAIN VOLTAGE SPIKE LIGHT

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE INSTALLATION
LEAVE A COPY FOR THE USER / MAINTENANCE ENGINEER FOR FUTURE REFERENCE

IMPORTANT INSTALLATION INFORMATION

- Installation should be carried out in accordance with the latest edition of the I.E.E. Wiring Regulations (BS7671) and taking into consideration the latest Building Regulations. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Maximum voltage - 240V 50Hz AC.
- Please take note of the IP (Ingress Protection) rating of your luminaire when deciding location.
- All luminaries run HOT. It is the installer's responsibility to consider fire & safety risks and take appropriate precautions.
- Please take note of the maximum lamp wattage for this luminaire is 20W. (LED lamps are recommended)
- Use a suitable IP rated junction box to connect to the mains supply: Brown – (L) Live, Blue – (N) Neutral, Green/Yellow – ⊕ Earth. (These fittings are class I and must be earthed.)
- Ensure that ALL electrical connections are tight with no loose strands, including factory made.
- Please take note of the nearest illuminated surface as detailed on the product label.

IMPORTANT USER INFORMATION

- Always switch off mains supply before installation, servicing, fitting or changing the lamp.
- Replace failed lamps immediately. Allow the lamp and fitting to cool before replacing lamp. Check that the correct lamp type and wattage is fitted. Dispose of failed lamps correctly.
- It is recommended to clean every two to three months to preserve the finish of this product. Do not use solvents or aggressive cleaning agents.
- If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it should be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or similar qualified person in order to avoid a hazard.
- Replace any cracked protective glass immediately and use only original parts to do this.

FARETTO DA ESTERNO CON PICCHETTO A TENSIONE DI RETE

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI INSTALLARE IL PRODOTTO
LASCIARNE UNA COPIA DI CONSULTAZIONE PER L'UTENTE / IL TECNICO MANUTENTORE

IMPORTANTI INFORMAZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- L'installazione deve essere effettuata in conformità con la più recente normativa nazionale di cablaggio. Norme di cablaggio (BS7671) e tenendo in considerazione le ultime normative edilizie. In caso di dubbio, consultare un elettricista qualificato.
- Massima tensione - 240V 50Hz CA.
- Si prega di prendere nota del codice IP (Ingress Protection) del proprio sistema di illuminazione quando si decide la posizione.
- Tutti gli apparecchi d'illuminazione si SCALDANO. È responsabilità di chi installa valutare i rischi in termini di sicurezza e incendio e di prendere le opportune precauzioni.
- La massima potenza della lampadina per questo apparecchio di illuminazione è 20W (sono consigliate lampadine a LED).
- Per la connessione alla rete elettrica utilizzare una scatola di giunzione con adeguato IP: Marrone: (L) fase, blu: (N) neutro, verde/giallo: ⊕ terra. (Questi apparecchi sono di classe I e devono essere collegati a terra).
- Assicurarsi che TUTTE le connessioni elettriche siano salde senza fili sciolti, comprese quelle fatte in fabbrica.
- Si prega di prendere nota della più vicina superficie illuminata come dettagliato sull'etichetta del prodotto.

INFORMAZIONI IMPORTANTI PER L'UTENTE

- Spegnerre sempre la rete di alimentazione prima dell'installazione, manutenzione e montaggio o sostituzione della lampadina.
- Sostituire immediatamente le lampadine non funzionanti. Prima di sostituire la lampadina lasciare raffreddare la lampada e il montaggio. Verificare che siano montati il corretto tipo di lampada e che la potenza sia corretta. Smaltire correttamente le lampadine non funzionanti.
- Si consiglia di pulire il prodotto ogni due o tre mesi per preservarne la finitura. Non utilizzare solventi o detersivi aggressivi.
- Se il cavo esterno flessibile o il filo di questa apparecchiatura è danneggiato deve essere sostituito esclusivamente dal fabbricante o dal servizio di assistenza o da personale qualificato al fine di evitare pericoli.
- Sostituire immediatamente il vetro protettivo, se fessurato, e usare solo parti originali a tal fine.

SPOT PIQUET D'EXTÉRIEUR- TENSION DE SECTEUR

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MODE D'EMPLOI AVANT L'INSTALLATION LAISSEZ-EN UNE COPIE POUR L'UTILISATEUR/INGÉNIEUR D'ENTRETIEN POUR INFORMATION

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR L'INSTALLATION

- L'installation doit être effectuée conformément à la version la plus récente de la Réglementation de câblage de l'I.E.E. (BS7671) et elle doit tenir compte des normes de construction les plus récentes. En cas de doute, veuillez consulter un électricien compétent.
- Tension maximum - 240V 50Hz ca.
- Vérifiez l'indice de protection IP de votre luminaire avant d'en déterminer l'emplacement.
- Tous les luminaires CHAUFFENT quand ils sont en service. Il incombe à l'installateur de tenir compte des risques d'incendie et de sécurité et de prendre des précautions adaptées.
- Veuillez noter que la puissance maximum de la lampe de ce luminaire est de 20 W. (L'usage de lampes LED est recommandé).
- Utiliser une boîte de raccordement étanche pour connecter les câbles d'alimentation primaire: Marron - Sous tension (L), Bleu - Neutre (N), Vert/Jaune - ⊕ Terre. (Ces fixations sont notées classe I et doivent être mises à la terre).
- Veuillez à ce que TOUTES les connexions électriques soient bien serrées, en vous assurant que tous les fils sont connectés, y compris les connexions d'usine.
- Prenez note de la surface éclairée la plus proche, comme indiqué sur l'étiquette du produit.

INFORMATIONS IMPORTANTES POUR L'UTILISATEUR

- Coupez toujours l'alimentation de secteur avant l'installation, l'entretien, la pose ou le remplacement de la lampe.
- Remplacez les lampes défectueuses immédiatement. Laissez la lampe et le luminaire refroidir avant de remplacer la lampe. Assurez-vous d'installer une lampe du type et de la puissance qui conviennent. Éliminez correctement les lampes défectueuses.
- Il est recommandé de nettoyer le luminaire tous les deux ou trois mois pour en protéger la finition. Assurez-vous de ne pas utiliser de solvants ou d'agents de nettoyage agressifs.
- Si le câble flexible extérieur ou le cordon de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant ou son agent de service, ou une personne compétente similaire, afin d'éviter les risques.
- Remplacez immédiatement le produit lorsqu'un verre de protection est fissuré.

AANSLUITBARE BUITENLAMP MET SPIES OP NETSPANNING

LEES VOORAFGAAND AAN INSTALLATIE DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR
LAAT EEN EXEMPLAAR ACHTER VOOR DE GEBRUIKER/ONDERHOUDSTECHNICUS OM OP EEN LATER TIJDSTIP TE RAADPLEGEN

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR INSTALLATIE

- De installatie moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de meest recente versie van de I.E.E. bedravingsvoorschriften (BS7671) en rekening houdend met de meest recente bouwvoorschriften. Bij twijfel dient een gediplomeerd elektricien geraadpleegd te worden.
- Maximale voltage – 240V 50Hz AC
- Houd rekening met de IP-waarde (bescherming tegen binnendringende voorwerpen, vocht en stof) van uw armatuur bij het kiezen van de locatie.
- Alle armaturen worden HEET. Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om rekening te houden met brandgevaar en veiligheidsrisico's en om toepasselijke voorzorgsmaatregelen te nemen.
- De maximale wattage van de lamp voor deze armatuur is 20W. (Wij bevelen LED-lampen aan.)
- Gebruik een geschikte IP aansluitbox voor aansluiting op het stroomnet: Bruin - (L) fase, Blauw - (N) nul, Groen/Geel - ⊕ aarde. (Deze armaturen zijn klasse I en moeten geaard worden).
- Zorg ervoor dat ALLE elektrische verbindingen stevig vast zitten zonder losse draden. Controleer dit ook bij de fabrieksaansluitingen.
- Stel vast waar het dichtstbijzijnde verlichte oppervlak zich bevindt, zoals vermeld op de productlabel.

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR GEBRUIKERS

- Schakel altijd de netaansluiting uit voorafgaand aan installatie en onderhoud en het aanbrengen of vervangen van lampen.
- Vervang kapotte lampen onmiddellijk. Laat de lamp en de armatuur afkoelen alvorens de lamp te vervangen. Controleer dat het juiste type lamp met de juiste wattage wordt aangebracht. Gooi kapotte lampen op de juiste manier weg.
- Wij raden aan om de armatuur om de twee of drie maanden te reinigen om de afwerking van dit product te beschermen. Gebruik geen oplosmiddelen of agressieve reinigingsproducten.
- Als de externe flexibele kabel of bedrading van deze armatuur is beschadigd, mag hij alleen door de fabrikant of diens onderhoudsmonteur of een vergelijkbare gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Vervang eventueel gebarsten beschermglas onmiddellijk en gebruik hiervoor alleen originele onderdelen.

NETZSPANNUNGS-SPIKE-STRAHLER FÜR AUSSENBEREICHE

LESEN SIE BITTE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG VOR DEM EINBAU DURCH
ÜBERLASSEN SIE DEM BENUTZER / WARTUNGSTECHNIKER EINE KOPIE FÜR DIE KÜNFTIGE
BEZUGNAHME

WICHTIGE INSTALLATIONSHINWEISE

- Die Installation muss gemäß der neuesten Ausgabe der nationalen elektrischen Anschlussvorschriften (I.E.E.) (Wiring Regulations BS7671) durchgeführt werden und die aktuellen Vorschriften der Bauordnung berücksichtigen. Falls Sie sich diesbezüglich nicht sicher sein sollten, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
- Spannung – 240V 50Hz AC.
- Bitte beachten Sie bei der Wahl des Einbaortes die IP-Klassifizierung des Beleuchtungskörpers.
- Alle Beleuchtungskörper werden HEISS. Es unterliegt der Verantwortung des Installateurs, Brand- und Sicherheitsrisiken zu berücksichtigen und entsprechende Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen.
- Bitte beachten Sie, dass die Maximalleistung des Beleuchtungskörpers 20 W beträgt. (es werden LED-Lampen empfohlen)
- Bitte nutzen Sie eine IP-klassifizierte Anschlussbox: Braun – (L) stromführend, Blau – (N) neutral, Grün/Gelb – ⊕ Erde. (Diese Fassungen gehören zur Klasse I und müssen geerdet werden).
- Stellen Sie sicher, dass ALLE elektrischen Anschlüsse, selbst die werkseitig durchgeführten, fest sind und keine losen Litzen aufweisen.
- Bitte den auf dem Produktaufkleber angegebenen Mindestabstand zur beleuchteten Oberfläche beachten.

WICHTIGE BENUTZERINFORMATIONEN

- Vor Installations- oder Wartungsarbeiten, oder vor dem Einsetzen oder Wechseln der Lampe die Netzstromversorgung ausschalten.
- Defekte Lampen unverzüglich ersetzen. Die Lampe und Lampenhalterung vor dem Austausch einer Lampe abkühlen lassen. Sicherstellen, dass der korrekte Lampentyp mit der korrekten Wattleistung eingesetzt wird. Defekte Lampen ordnungsgemäß entsorgen.
- Wir empfehlen alle zwei bis drei Monate die Lampe zu reinigen, um das Erscheinungsbild des Produkts zu erhalten. Für die Reinigung keine Lösungsmittel oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden.
- Ist das Stromkabel des Beleuchtungskörpers beschädigt, darf es nur von qualifizierten Personen des Herstellers oder dessen Handlungsbeauftragten oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden.
- Ersetzen Sie gebrochene Schutzgläser sofort, und verwenden Sie dazu ausschließlich Originalteile.

OŚWIETLENIE ZEWNĘTRZNE SPIKE ZASILANE NAPIĘCIEM SIECIOWYM

PRZED MONTAŻEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ KOPIĘ NALEŻY ZACHOWAĆ DLA UŻYTKOWNIKA/INŻYNIERA ELEKTRYKA DO KONSULTACJI W PRZYSZŁOŚCI
WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE INSTALACJI

- Instalacji należy dokonać zgodnie z najnowszą wersją przepisów I.E.E. dotyczących okablowania (BS7671) oraz biorąc pod uwagę najnowsze przepisy budowlane. W razie wątpliwości należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
 - Maksymalne napięcie sieciowe - 240V 50Hz AC.
 - Przy ustalaniu miejsca montażu, należy wziąć pod uwagę klasę ochronności IP.
 - Wszystkie światła się NAGRZEWAJĄ. Instalator ponosi odpowiedzialność za uwzględnienie bezpieczeństwa pożarowego, innego bezpieczeństwa oraz zastosowanie właściwych środków ostrożności.
 - Moc maksymalna tego oświetlenia wynosi 20W (zaleca się żarówki LED).
 - W celu podłączenia do zasilania sieciowego należy użyć odpowiedniej skrzynki przyłączeniowej spełniającej wymagania stopnia ochrony IP: Izolacja brązowa– (L) faza, izolacja niebieska– (N) neutralna, izolacja zielona/żółta – e uziemienie ⊕. (Oprawy te należą do klasy I i muszą być uzziemione).
 - Należy upewnić się, że wszystkie połączenia elektryczne, włącznie z połączeniami wykonanymi fabrycznie, są prawidłowo dociśnięte bez luznych przewodów.
 - Należy wziąć pod uwagę najbliższą oświetloną powierzchnię, jak wskazano na etykiecie produktu.
- WAŻNE INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA**

- Przed przystąpieniem do instalacji, przeglądu technicznego, dopasowania lub wymiany lampy należy zawsze wyłączyć prąd w sieci.
- Uszkodzone żarówki należy natychmiast wymienić. Przed wymianą żarówki należy odczekać do jej ostygnięcia. Należy upewnić się, że instalowany jest odpowiedni typ żarówki o odpowiedniej mocy. Uszkodzone żarówki należy usunąć w odpowiedni sposób.
- Zaleca się czyszczenie co dwa do trzech miesięcy w celu zachowania wykończenia tego produktu. Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników lub mocnych środków czyszczących.
- Jeśli zewnętrzny, elastyczny kabel lub przewód tej lampy jest uszkodzony, powinien on zostać wymieniony wyłącznie przez producenta, autoryzowany punkt serwisowy lub inną osobę odpowiedzialną do tego przeszkoloną, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia/pęknięcia szybki ochronnej należy ją natychmiast wymienić używając wyłącznie oryginalnych części.

PT LÂMPADA DE ESTACA PARA O EXTERIOR COM ALIMENTAÇÃO DE REDE

LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE PROCEDER À INSTALAÇÃO
CONSERVE UMA CÓPIA PARA O USUÁRIO/TÉCNICO DE MANUTENÇÃO PARA FUTURA REFERÊNCIA
INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE A INSTALAÇÃO

- A instalação deve ser realizada em conformidade com a edição mais recente dos Regulamentos de Instalações Elétricas I.E.E. (norma britânica BS7671) e tomando em consideração a Regulamentação de Construção mais recente. Em caso de dúvida, consulte um electricista devidamente qualificado.
- Voltagem máxima – 240 V 50Hz AC.
- Observe a indicação do IP (grau de proteção IP) da sua luminária ao decidir onde a vai colocar.
- Todas as luminárias AQUECEM quando estão ligadas por isso cabe ao instalador deste produto a responsabilidade de considerar os riscos de incêndio, de segurança e tomar as medidas de precaução adequadas.
- A potência máxima admissível para esta luminária é de 20 W. (Recomenda-se a utilização de lâmpadas LED)
- Para ligar ao quadro principal, utilize uma caixa de ligação de acordo com os requisitos IP. Castanho – (L) Positivo, Azul – (N) Neutro, Verde/Amarelo – (E) Terra ☺. (Estes refletores são de Classe I e requerem uma ligação à terra).
- Verifique que TODAS as conexões elétricas se encontram bem apertadas, sem fios soltos, incluindo as ligações de fábrica.
- Por favor tenha em conta a superfície iluminada mais próxima, tal com se indica na etiqueta do produto.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE PARA O UTILIZADOR

- Desligue sempre o quadro elétrico antes de proceder à instalação, manutenção ou mudança de uma lâmpada.
- Substitua imediatamente qualquer lâmpada fundida e antes de proceder à sua substituição, deve deixá-la arrefecer, assim como o seu encaixe. Verifique que está a utilizar sempre o tipo de lâmpadas e potência corretos. Deve descartar as lâmpadas fundidas para os locais indicados.
- Para preservar o aspeto original deste produto, recomendamos a sua limpeza cada dois ou três meses. Não utilize solventes ou produtos de limpeza agressivos.
- Em caso de haver um cabo exterior flexível ou qualquer fio elétrico desta luminária que seja danificado, este deve ser unicamente substituído pelo fabricante, ou seu serviço de assistência, ou por um técnico devidamente qualificado, a fim de evitar qualquer tipo de acidentes.
- Caso o vidro protetor esteja rachado, deve ser substituído imediatamente e apenas com uma peça original.

UTOMHUS MARKSPOT MED NÄTSPÄNNING

LÄS ANVISNINGARNA NOGRANT, OCH SPARA DEM SOM FRAMTIDA REFERENSMATERIAL FÖR ANVÄNDARE/INSTALLATÖR

VIKTIG INSTALLATIONSINFORMATION

- Installationen ska utföras enligt den senaste utgåvan av I.E.E. (Institutionen för elingenjörer) installationsföreskrifter (BS7671) och beakta de senaste byggnadsföreskrifterna. Om du är tveksam ska du rådfråga en kvalificerad elektriker.
- Maximal spänning - 240V 50 Hz AC.
- Notera kapslingsskyddets värdering på armaturen innan du fastställer placering.
- Alla armaturer blir varma. Det är installatörens ansvar att beakta brand- och säkerhetsriskerna och vidta lämpliga försiktighetsåtgärder.
- Observera att lampans maximala wattal för denna armatur är 20 W. (LED-lampor rekommenderas)
- Använd en lämplig IP-rankad kopplingsdosa för att koppla till nätspänningen: Brun: fasledare, blå: nolledare, grön/gul: jordanslutning – ☺. (Dessa anslutningar är klass 1-klassade, och måste därför jordanslutas).
- Säkerställ att alla elektriska anslutningar sitter ordentligt fast utan några lösa trådar, inklusive fabriksstillverkade anslutningar.
- Notera närmaste upplysta yta enligt det som anges på produktens etikett.

VIKTIG ANVÄNDARINFORMATION

- Koppla alltid bort huvudströmmen före installation, underhåll, montering eller byte av lampa.
- Byt omedelbart ut söndriga lampor. Låt lampa och fattning svalna innan du byter ut lampan. Kontrollera att rätt typ av lampa och wattal monteras. Släng söndriga lampor enligt lokala föreskrifter.
- Vi rekommenderar att rengöra spotten varannan till var tredje månad för att bevara dess finish. Använd inte lösningsmedel eller starka rengöringsmedel.
- Om den externa flexibla kabeln eller stadden till armaturen skadas bör den endast bytas ut av tillverkaren eller dennes underhållsagent, eller liknande kvalificerad person, för att undvika fara.
- Sprucket skyddsglas ska bytas ut omgående; endast originalreservdelar ska användas.

RO PROIECTOR EXTERIOR CU SUPORT ÎN FORMĂ DE TĂPUȘĂ ȘI ALIMENTARE DE LA TENSIUNEA DE REȚEA

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUȚIUNI ÎNAINTE DE INSTALARE PĂSTRAȚI UN EXEMPLAR PENTRU UTILIZATOR / INGINERUL DE ÎNȚEȚINERE

INFORMAȚII IMPORTANTE REFERITOARE LA MONTAJ

- Montajul trebuie efectuat în conformitate cu ultima ediție a Regulamentului de cablare I.E.E. (BS7671) și luând în considerare cele mai recente reglementări în materie de construcții. Dacă aveți dubii, consultați un electrician calificat.
- Tensiunea maximă - 240V 50Hz CA.
- Vă rugăm să țineți cont de gradul de protecție IP (Ingress Protection - indice de protecție împotriva factorilor externi) al corpului de iluminat, atunci când alegeți locația de instalare.
- Toate corpurile de iluminat se infierbântă. Este responsabilitatea instalatorului să ia în considerare riscurile de incendiu și gradul de rezistență la foc și să ia măsuri de precauție adecvate.
- Vă rugăm să țineți cont de faptul că puterea maximă a acestui corp de iluminat este 20 W. (Se recomandă utilizarea surselor luminoase de tip LED
- Utilizați o cutie de joncțiune care asigură gradul adecvat de protecție IP pentru conectarea la rețeaua de alimentare: Maro – (L) Fază, Albastru – (N) Nul, Verde/galben – împământare. ☺ (Aceste corpuri de iluminat lucrează la tensiunea rețelei (clasa I) și trebuie legate la pământ).
- Asigurați-vă că toate conexiunile electrice sunt bine izolate și nu prezintă fire libere, inclusiv cele existente din fabricație.
- Vă rugăm să țineți cont de cea mai apropiată suprafață iluminată în conformitate cu detaliile de pe eticheta produsului.

INFORMAȚII IMPORTANTE PENTRU UTILIZATORI

- Opriți rețeaua de alimentare înainte de a instala, servisa, monta sau schimba sursa luminoasă.
- Înclocuiți imediat sursele luminoase arse. Așteptați să se răcească atât sursa cât și corpul de iluminat înainte de a înlocui sursa luminoasă. Asigurați-vă că montați tipul de sursă luminoasă adecvat și că puterea marcată pe aceasta este corectă. Aruncați sursele luminoase arse în mod corespunzător.
- Pentru a menține finisajul acestui produs se recomandă curățarea la fiecare două sau trei luni. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare agresivi.
- În cazul deteriorării cablului flexibil extern sau cablului corpului de iluminat, este obligatoriu ca acesta să fie înlocuit de către producător, de agentul său de service sau de o persoană autorizată, pentru a evita un eventual pericol.
- Dacă sticla de protecție este crăpată, înlocuiți-o imediat folosind doar piese originale.

مصباح تنوّي يعمل بالفولطية الرئيسية ويستخدم خارج الأبواب

يُحى قراءة التعليمات التالية بعناية قبل التركيب مع ترك نسخة للمستعمل / مهندس الصيانة للرجوع إليها في المستقبل

معلومات مهمة للتركيب

- يجب أن يتم التركيب وفقاً لأحدث طبعة من لوائح توصيلات الأسلاك لمعهد المهندسين الكهربائين (I.E.E. BS7671). مع الأخذ بعين الاعتبار أحدث لوائح البناء. وإذا كنت في شك إستشر كهربائي مؤهل.
- الحد الأقصى للفولطية – تيار متروّد **240** فولت، **50** هيرتز.
- يُرجى الإحاطة علماً بتصنيف **IP** (الحماية من دخول المواد) للمصباح الخاص بك عند اتخاذ قرار بشأن موقع تركيبه.
- تُصبح كافة المصابيح عند تشغيلها ساخنة ويحتلحل في التركيب المسؤولة ليأخذ بعين الاعتبار مخاطر الحريق والسلامة واتخاذ الاحتياطات الملائمة.
- يُرجى الإحاطة علماً بأن أقصى قدرة كهربية لهذا المصباح هي **20** وات (يُوصى باستخدام مصابيح **LED**) إستخدم علبه توصيل بدرجة حماية **IP** مناسبة لتوصيل التيار الكهربي بي**(L)** - مكهرب، أزرق - **(N)** محايد، أخضر/ أصفر – أرضي ☺).
- تركيبات الإنارة هذه من الفئة **1** ويجب توصيلها بالإرضي.
- تأكد من أن كافة التوصيلات الكهربية محكمة بدون أي تضريرات سائبة بما في ذلك توصيلات المصنع.
- يُرجى الإحاطة علماً لأقرب سطح مضيء كما هو موضح بالتفصيل في بطاقة المنتج.

معلومات هامة للمستخدم

- افضل دائماً من منبع التيار قبل القيام بأعمال التركيب أو الصيانة أو تركيب المصباح أو تغييره.
- استبدال المصابيح المحترقة في الحال. انتظر حتى يبرد المصباح وتركيباته قبل استبداله. تأكد من تركيب المصباح من النوع والقدرة الكهربية الملائمة. تخلفص من المصابيح المحترقة بطريقة سليمة.
- يُوصى بتنظيف المصباح كل شهرين أو ثلاثة للمحافظة على السطح الخارجي لهذا المنتج.
- لا تستعمل المذيبات أو مواد التنظيف الحاكة.
- في حالة حدوث تلف للكبل الخارجي المرن أو السلك الخاص بهذا المصباح، فيجب استبداله كلياً عن طريق المصنع أو وكيل الخدمات الخاص به أو شخص مؤهل على نحو مماثل حتى يمكن تجنب المخاطر.
- استبدال في الحال أي زجاج واتي تعرض للشقق والكسر واستخدام الأجزاء الأصلية فقط لذلك.

ES

PINCHO DE JARDÍN CONECTADO A LA RED DE SUMINISTRO

LEA ESTAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DE LA INSTALACIÓN
GUARDE UNA COPIA PARA FUTURA REFERENCIA DEL USUARIO / TÉCNICO DE MANTENIMIENTO

IMPORTANTE INFORMACIÓN DE INSTALACIÓN

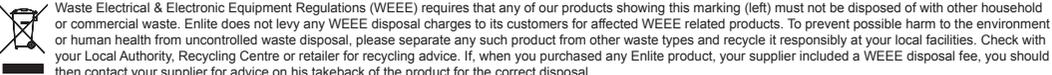
- Debe realizar la instalación de acuerdo con la última edición de la normativa de cableado de la I.E.E. (BS7671) y teniendo en cuenta la última normativa de construcción. En caso de duda, consulte con un electricista cualificado.
- Voltaje máximo 240 V 50 Hz CA.
- Observe correctamente la clasificación de protección IP de la luminaria cuando decida su ubicación.
- Todas las luminarias SE CALIENTAN durante el funcionamiento. Es responsabilidad del instalador valorar el riesgo de incendio y para la seguridad así como tomar las precauciones apropiadas.
- Observe que la potencia máxima de la lámpara para esta luminaria es de 20 W (se recomienda el uso de lámparas LED)
- Utilizar un caja de conexión con la IP adecuada para conectar a la red eléctrica: Marrón– (L) Fase, Azul– (N) Neutro, Verde/Amarillo– ☺ Tierra. (Estos dispositivos son de clase I y deben llevar toma a tierra).
- Asegúrese de que TODAS las conexiones eléctricas están bien fijadas sin cabos sueltos, incluso las conexiones de fábrica.
- Observe la superficie iluminada más próxima tal y como se detalla en la etiqueta del producto.

IMPORTANTE INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

- Apague siempre la conexión a la red eléctrica antes de la instalación, de hacer reparaciones, de colocar o de cambiar la lámpara.
- Cambie las lámparas con fallo inmediatamente. Deje enfriar la lámpara y la instalación antes de cambiar la lámpara. Compruebe que se instala el tipo y voltaje de lámpara correctos. Retire las lámparas que no funcionen.
- Se recomienda hacer una limpieza cada dos a tres meses para conservar el acabado del producto. No utilice solventes ni limpiadores agresivos.
- Si el cable flexible externo de esta luminaria está dañado, solo debería cambiarlo el fabricante o uno de sus agentes de mantenimiento o persona con similar cualificación para evitar riesgos.
- Sustituya cualquier cristal de protección agrietado inmediatamente y utilíce exclusivamente piezas originales para hacerlo.

SE

GB Environmental Protection (W.E.E.E.) – Enlite’s WEEE Reg.No. WEE/BG0130YX (UK Only)



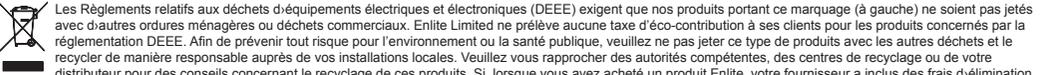
Waste Electrical & Electronic Equipment Regulations (WEEE) requires that any of our products showing this marking (left) must not be disposed of with other household or commercial waste. Enlite does not levy any WEEE disposal charges to its customers for affected WEEE related products. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate any such product from other waste types and recycle it responsibly at your local facilities. Check with your Local Authority, Recycling Centre or retailer for recycling advice. If, when you purchased any Enlite product, your supplier included a WEEE disposal fee, you should then contact your supplier for advice on his takeback of the product for the correct disposal.

GUARANTEE

This product is guaranteed for a period of 2 years from the date of purchase. The guarantee is invalid in the case of improper use, installation, tampering, and removal of the Q.C. date label, installation in an improper working environment or installation not according to the current edition of the National Wiring Regulations. Should this product fail during the guarantee period it will be replaced free of charge, subject to correct installation and return of the faulty unit. Enlite does not accept responsibility for any installation costs associated with the replacement of this product. This warranty is in addition to the statutory rights in your country of purchase. Enlite reserves the right to alter specifications without prior notice.

FR

Protection de l'environnement (D.E.E.E.) – N° d'inscription DEEE d'Enlite en Grande-Bretagne WEE/BG0130YX (Royaume-Uni uniquement)

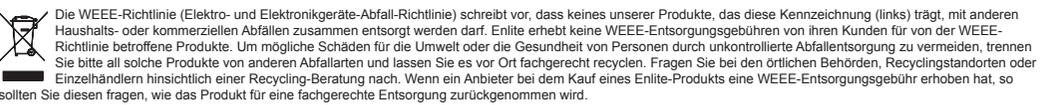


Les Règlements relatifs aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) exigent que nos produits portant ce marquage (à gauche) ne soient pas jetés avec d'autres ordures ménagères ou déchets commerciaux. Enlite Limited ne prélève aucune taxe d'éco-contribution à ses clients pour les produits concernés par la réglementation DEEE. Afin de prévenir tout risque pour l'environnement ou la santé publique, veuillez ne pas jeter ce type de produits avec les autres déchets et le recycler de manière responsable auprès de vos installations locales. Veuillez vous rapprocher des autorités compétentes, des centres de recyclage ou de votre distributeur pour des conseils concernant le recyclage de ces produits. Si, lorsque vous avez acheté un produit Enlite, votre fournisseur a inclus des frais d'élimination des DEEE, veuillez contacter votre fournisseur pour obtenir des conseils sur sa reprise du produit pour son élimination appropriée.

GUARANTEE

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat. La garantie n'est pas valable dans le cas d'une mauvaise utilisation ou installation, d'une altération et du retrait de l'étiquette de contrôle de qualité, d'une installation dans un environnement mal approprié ou d'une installation non-conforme à la dernière édition du Règlement national de câblage. Si ce produit tombe en panne pendant la période de garantie, il sera remplacé gratuitement, sous réserve d'une installation correcte et du renvoi de l'unité défectueuse. Enlite n'accepte aucune responsabilité pour les coûts d'installation associés au remplacement de ce produit. Cette garantie est en sus des droits légaux dans votre pays d'achat. Enlite se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis

Umweltschutz (W.E.E.E.) – Enlites WEEE-Registrierungsnummer WEE/BG0130YX (nur GB)

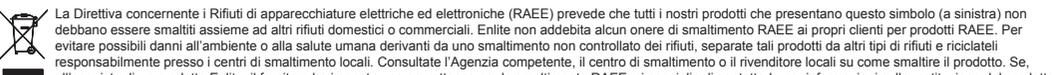


Die WEEE-Richtlinie (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall-Richtlinie) schreibt vor, dass keines unserer Produkte, das diese Kennzeichnung (links) trägt, mit anderen Haushalts- oder kommerziellen Abfällen zusammen entsorgt werden darf. Enlite erhebt keine WEEE-Entsorgungsgebühren von ihren Kunden für von der WEEE-Richtlinie betroffene Produkte. Um mögliche Schäden für die Gesundheit von Personen durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, trennen Sie bitte all solche Produkte von anderen Abfallarten und lassen Sie es vor Ort fachgerecht recylen. Fragen Sie bei den örtlichen Behörden, Recyclingstandorten oder Einzelhändlern hinsichtlich einer Recycling-Beratung nach. Wenn ein Anbieter bei dem Kauf eines Enlite-Produkts eine WEEE-Entsorgungsgebühr erhoben hat, so sollten Sie diesen fragen, wie das Produkt für eine fachgerechte Entsorgung zurückgenommen wird.

GUARANTEE

Dieses Produkt hat eine Garantiedauer von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Die Garantie entfällt im Falle von unsachgemäßem Gebrauch, Installation, Fälschung und Entfernung des Datumsetiketts, der Installation in einer ungeeigneten Arbeitsumgebung oder einer Installation, die nicht den nationalen elektrischen Anschlussvorschriften genügt. Sollte dieses Produkt während der Garantiedauer ausfallen, wird es unbefristet ausgetauscht, wenn es korrekt installiert worden ist und das fehlerhafte Gerät zurückgegeben wird. Enlite haftet nicht für Installationskosten, die mit dem Austausch dieses Produkts zusammenhängen. Diese Garantie gilt zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten des Landes, in dem Sie den Kauf getätigt haben. Enlite behält sich das Recht vor, ohne vorherige Benachrichtigung die Spezifikationen zu ändern.

Protezione ambientale (RAEE) – Reg. RAEE n. WEE/BG0130YX Enlite (Solo UK)

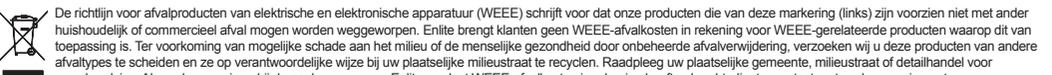


La Direttiva concernente i Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) prevede che tutti i nostri prodotti che presentano questo simbolo (a sinistra) non debbano essere smaltiti assieme ad altri rifiuti domestici o commerciali. Enlite non addebita alcun onere di smaltimento RAEE ai propri clienti per prodotti RAEE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, separate tali prodotti da altri tipi di rifiuti e ricicliateli responsabilmente presso i centri di smaltimento locali. Consultate l'Agenzia competente, il centro di smaltimento o il rivenditore locali su come smaltire il prodotto. Se, all'acquisto di un prodotto Enlite, il fornitore ha imposto una sovrattassa per lo smaltimento RAEE, si consiglia di contattarlo per informazioni sulla restituzione del prodotto per il corretto smaltimento.

GUARANZIA

Il prodotto è garantito nel paese di acquisto per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. La garanzia non è valida in caso di uso improprio, installazione scorretta, manomissione, rimozione dell'etichetta della data del Q.C. (controllo qualità), installazione in ambiente di lavoro inadeguato o installazione in violazione all'ultima edizione delle Normative nazionali di cablaggio. In caso di guasto durante il periodo di validità della garanzia, il prodotto verrà sostituito a titolo gratuito, previa verifica della corretta installazione e restituzione dell'unità difettosa. Enlite non accetta alcuna responsabilità per eventuali costi di installazione associati alla sostituzione del prodotto. La presente garanzia rappresenta un supplemento ai diritti legali applicabili nel paese di acquisto. Enlite si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

NL Milieubescherming (W.E.E.E.) – Enlite WEEE Reg.No. WEE/BG0130YX (alleen in het VK) alleen van toepassing in de UK

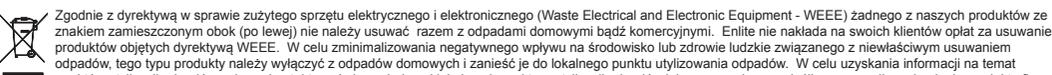


De richtlijn voor afvalproducten van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) schrijft voor dat onze producten die van deze markering (links) zijn voorzien niet met ander huishoudelijk of commercieel afval mogen worden weggegoepen. Enlite brengt klanten geen WEEE-afvalkosten in rekening voor WEEE-gerelateerde producten waarop dit van toepassing is. Ter voorkoming van mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door onbeheerde afvalverwijdering, verzoeken wij u deze producten van andere afvaltypes te scheiden en ze op verantwoordelijke wijze bij uw plaatselijke milieustraat te recyclen. Raadpleeg uw plaatselijke gemeente, milieustraat of detailhandel voor recycle-advies. Als uw leverancier u bij de aankoop van een Enlite-product WEEE-afvalkosten in rekening heeft gebracht, dient u contact met uw leverancier op te nemen over advies betreffende het terugnemen van het product voor correcte afvalverwerking.

GUARANTEE

Dit product is gegarandeerd voor een periode van 2 jaers en vanaf de aankoopdatum. De garantie is ongeldig in het geval van onjuist gebruik, onjuiste installatie, sabotage, en verwijdering van het kwaliteitscontrolelabel, installatie in een ongeschikte werkomgeving of installatie die niet in overeenstemming is met de huidige editie van de nationale bedringsvoorschriften. Als dit product tijdens de garantieperiode defecten vertoont, wordt het gratis vervangen, behoudens juiste installatie, en na retournering van het defecte product. Enlite aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor installatiekosten die verbonden zijn aan de vervanging van dit product. Deze garantie wordt verstrekt naast de wettelijke rechten in uw land van aankoop. Enlite behoudt zich het recht voor om specificaties zonder kennisgeving te wijzigen.

PL Oświadczenie o zgodności z dyrektywą WEEE – Enlite WEEE Nr rej. WEE/BG0130YX (wyłącznie Wielka Brytania)

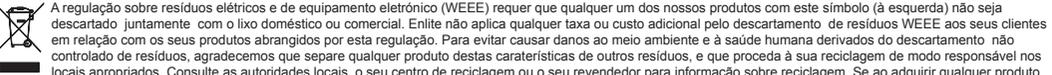


Zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) żadnego z naszych produktów ze znakiem zamieszczonym obok (po lewej) nie należy usuwać razem z odpadami domowymi bądź komercyjnymi. Enlite nie nakłada na swoich klientów opłat za usuwanie produktów objętych dyrektywą WEEE. W celu zminimalizowania negatywnego wpływu na środowisko lub zdrowie ludzkie związanego z niewłaściwym usuwaniem odpadów, tego typu produkty należy wyłączyć z odpadów domowych i zanieść je do lokalnego punktu utylizowania odpadów. W celu uzyskania informacji na temat punktów utylizacji odpadów należy skontaktować się z władzami lokalnymi, punktem utylizacji odpadów lub ze sprzedawcą. Jeśli, w przypadku zakupienia produktu firmy Enlite, sprzedawca doliczył kwotę za utylizację odpadów zgodnie z wytycznymi dyrektywy WEEE, należy skontaktować się z danym sprzedawcą i poprosić o informację o zwrocie zużytego produktu.

GWARANCJA

Niniejszy produkt jest objęty gwarancją na okres 2 lat od daty dokonania zakupu. Gwarancja ta traci ważność w przypadku niewłaściwego użytkowania produktu, niewłaściwej instalacji, wprowadzania zmian, usunięcia naklejki z datą kontroli jakości, instalacji w niewłaściwym miejscu lub instalacji niezgodnej z najnowszą wersją krajowych przepisów dotyczących okablowania. W przypadku, gdy urządzenie przestanie właściwie działać w okresie objętym gwarancją, zostanie ono nieodpłatnie wymienione na nowe pod warunkiem, że było ono zainstalowane we właściwy sposób i zostało zwrócone do punktu sprzedaży. Enlite nie bierze na siebie odpowiedzialności za koszt wynikający z instalacji wymienionego produktu. Gwarancja ta jest dodatkłem do ustawowych ustanowionych praw konsumenta w kraju zakupu produktu. Enlite zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian do specyfikacji bez wcześniejszego ostrzeżenia.

PT



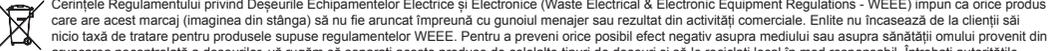
A regulação sobre resíduos elétricos e de equipamento eletrónico (WEEE) requer que qualquer um dos nossos produtos com este símbolo (à esquerda) não seja descartado juntamente com o lixo doméstico ou comercial. Enlite não aplica qualquer taxa ou custo adicional pelo descarteamento de resíduos WEEE aos seus clientes em relação com os seus produtos abrangidos por esta regulação. Para evitar causar danos ao meio ambiente e à saúde humana derivados do descarteamento não controlado de resíduos, agradecemos que separe qualquer produto destas características de outros resíduos, e que proceda à sua reciclagem de modo responsável nos locais apropriados. Consulte as autoridades locais, o seu centro de reciclagem ou o seu revendedor para informação sobre reciclagem. Se ao adquirir qualquer produto

Enlite o seu fornecedor incluir uma taxa adicional para o descarteamento de produtos WEEE, contacte-o para obter informação sobre como retornar o produto para ser descartado corretamente.

GUARANTIA

Este artigo encontra-se garantido por um período de 2 anos a contar da data de compra. Esta garantia não é válida em caso de utilização ou instalação inadequada, manipulação e remoção da etiqueta de data do controlo de qualidade, e de instalação num ambiente de trabalho não apropriado ou desrespeitando as disposições da legislação vigente em matéria de ligações elétricas. Em caso de falha do artigo durante o período de garantia, este será substituído gratuitamente, mediante a instalação correta e a devolução do artigo defeituoso. Enlite declina qualquer responsabilidade por custos de instalação associados à substituição deste artigo. Esta garantia é adicional e não afeta os direitos estatutários vigentes no país de aquisição do artigo. Enlite reserva-se o direito de modificar as especificações deste produto sem aviso prévio.

RO



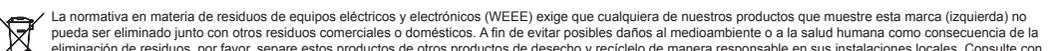
Cerințele Regulamentului privind Deșeurile Echipamentelor Electrice și Electronice (Waste Electrical & Electronic Equipment Regulations - WEEE) impun ca orice produs care are acest marcamj (imaginea din stânga) să nu fie aruncat împreună cu guniul menajer sau rezultat din activități comerciale. Enlite nu încasează de la clienții săi nicio taxă de tratare pentru produsele supuse regulamentului WEEE. Pentru a preveni orice posibil efect negativ asupra mediului sau asupra sănătății omului provenit din aruncarea necontrolată a deșeurilor, vă rugăm să separați aceste produse de celelalte tipuri de deșeuri și să le reciclați local în mod responsabil. Întrebați autoritățile locale, centrul de reciclare sau vânzătorul produsului privor la detalii despre reciclare. Dacă la achiziția unui produs Enlite vânzătorul a inclus și o taxă privind tratarea deșeurilor conform WEEE, atunci contactați vânzătorul pentru preluarea acestui produs în vederea reciclării.

GUARŢIE

Acest produs este garantat pentru o perioadă de 2 ani de la data achiziționării. Garanția nu acoperă cazurile de utilizare improprie, instalare neconformă, modificarea sau îndepărtarea etichetei cu data controlului de calitate (Q.C.), instalarea într-un mod impropriu funcționării sau instalarea fără respectarea cerințelor impuse de ANRE sau instituții omoloage care reglementează domeniul electric. Dacă acest produs se defectează pe durata perioadei de garanție, va fi înlocuit gratuit, dacă a fost instalat corect și dacă se returnează produsul defect. Enlite nu răspunde pentru costurile de instalare care pot fi asociate înlocuirii produsului. Această garanție vine în completarea drepturilor acordate de legile din țara în care ați achiziționat produsul. Enlite își rezervă dreptul de a modifica specificațiile fără anunț prealabil.

ES

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL (W.E.E.E.) – NORMATIVA WEEE DE ENLITE N° WEE/BG0130YX (SOLO REINO UNIDO)

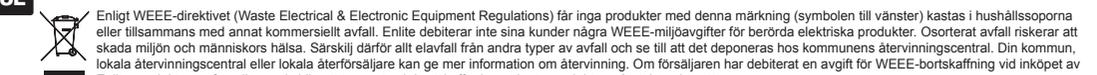


La normativa en materia de residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE) exige que cualquiera de nuestros productos que muestre esta marca (izquierda) no pueda ser eliminado junto con otros residuos comerciales o domésticos. A fin de evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana como consecuencia de la eliminación de residuos, por favor, separe estos productos de otros productos de desecho y reciclelo de manera responsable en sus instalaciones locales. Consulte con las autoridades locales, centros de reciclaje o minoristas si precisa de asesoramiento en materia de reciclado.

GUARANTÍA

Este producto tiene garantía por un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía quedará invalidada en caso de uso, instalación o manipulación inadecuados, retirada de la etiqueta de fecha Q.C., instalación de un entorno de trabajo inadecuado o instalación no acorde con la Normativa Nacional de Cableado. En caso de que se produzca un fallo durante el periodo de garantía, será sustituido por otro de modo gratuito siempre que la instalación haya sido correcta y sujeto a la devolución de la unidad defectuosa. Enlite no acepta responsabilidad alguna por cualesquiera costos de instalación asociados con la sustitución de este producto. Esta garantía se suma a los derechos legales del país donde adquiera el producto. Enlite se reserva el derecho a alterar las especificaciones sin notificación previa.

SE



Enligt WEEE-direktivet (Waste Electrical & Electronic Equipment Regulations) får inga produkter med denna märkning (symbolen till vänster) kastas i hushållsoporna eller tillsammans med annat kommersiellt avfall. Enlite debiterar inte sina kunder några WEEE-miljöavgifter för berörda elektriska produkter. Osorterat avfall riskerar att skada miljön och människors hälsa. Särskilt därför bör elavfall från andra typer av avfall och se till att det deponeras hos kommunens återvinningssentral. Din kommun, lokala återvinningssentral eller lokala återförsäljare kan ge mer information om återvinning. Om försäljaren har debiterat en avgift för WEEE-bortskaffning vid inköpet av Enlite-produkten är försäljaren skyldig att emot och bortskaffa den utjänta produkten på ett korrekt sätt.

GUARANTI

Denna produkt omfattas av 2 års garanti från och med inköpsdatumet. Garantin upphör att gälla vid felaktig användning eller installation, ingrepp, borttagande av etiketter med kvalitetskontrolldatum, installation i olämplig miljö eller installation som inte utförs enligt gällande bestämmelser för elinstallation. Om produkten upphör att fungera under garantiperioden ersätts den kostnadsfritt under förutsättning att installationen utförts korrekt och att den felaktiga produkten returneras. Enlite ansvarar inte för eventuella installationskostnader i samband med utbyte av produkten. Denna garanti gäller utöver lagstadgade rättigheter i inköpslandet. Enlite förbehåller sig rätten att ändra specifikationerna utan förvarning.

UAE



الحماية البيئية (الوائح فضلات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (W.E.E.E.) . رقم التسجيل وفقاً للوائح WEEE لشركة Enlite هو WEE/BG0130YX(المملكة المتحدة فقط) تتطلب لوائح فضلات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE) أن أي من منتجاتنا التي تظهر عليها هذه العلامة (الموضحة حجة اليسار) يجب عدم التخلص منها مع الفضلات المنزلية أو التجارية الأخرى. ولا تحصل شركة ENLITE أي مصاريف للتخلص من المنتج وفقاً للوائح WEEE لعملائنا نظير المنتجات المأثرة فيما يخص اللوائح WEEE . ولتبع الضرر المحتمل للبيئة أو لصحة الإنسان عند التخلص من الفضلات بدون سيطرة، نرحب فصل أي منتج من هذه المنتجات عن أي أنواع فضلات أخرى وإعادة تدويرها بأسلوب يتسم بالمسؤولية بمرافقكم المحلية. راجع مع السلطة المحلية، أو مركز التدوير أو تاجر التجهئة للحصول على المشورة بخصوص التدوير. وعند شرائك أحد منتجات ENLITE ، سوف يقوم المتعهد بتسجيل رسم التخلص من المنتج وفقاً للوائح WEEE ويجب عليك أن تتصل بالمتعهد للحصول على المشورة عن قيامه بأخذ المنتج للتخلص منه بكيفية سليمة.

الضمان

هذا المنتج مضمون لمدة سنتين من تاريخ الشراء. وهذا الضمان لا يسري مفعوله في حالة سوء الاستعمال أو سوء التركيب أو العيب بالمنتج أو إزالة بطاقة تاريخ مراقبة الجودة، أو عند التركيب في مكان غير ملائم بوسط العمل أو عند تركيبه على نحو غير مطابق للطبعة الحالية من اللوائح الوطنية لتوصيلات الأسلاك. وإذا أخفق هذا المنتج أثناء فترة الضمان فسوف يتم استبداله مجاناً ويخضع ذلك للتركيب السليم وإرجاع الوحدة التالفة. ولا تقبل شركة Enlite المسؤولية عن أي تكاليف للتركيب مرتبطة باستبدال هذا المنتج. وهذا الضمان هو بالإضافة إلى حقوق الشراء القانونية في بلادكم. وتحفظ Enlite بالحق في تعديل المواصفات بدون إشعار مسبق.